


DeCor

SELEZIONE DI MANIGLIE DI SOLIDARIETÀ
AUSWAHL SOLIDARISCHER GRIFFE

ALBAL
ALBERIC
ALDAIA
ALFAFAR
ALGEMESÍ
BENETÚSSER
CASTELLAR
CATARROJA
CHIVA
L'ALCÚDIA
MASSANASSA
PAIPORTA
PEDRALBA
PICANYA
RIBA-ROJA
SEDAVÍ
TORRENT
TURÍS
UTIEL
XIRIVELLA



emuca 
where creation begins

DeCor 
where people begin



In **Emuca**, crediamo di essere **where creation begins** —« dove inizia la creazione »— perché aiutiamo i produttori a dare forma ai loro mobili. Ma la vita ci ricorda anche che creare significa ricostruire. Dopo le inondazioni che hanno colpito Valencia e la nostra sede, abbiamo imparato ad affrontare le sfide e a ricominciare.

Ispirati dalla resilienza delle comunità vicine, abbiamo creato DeCor, un marchio solidale per aiutare a ricostruire e offrire nuove opportunità a chi ne ha più bisogno. **DeCor**, che in valenciano significa « di cuore », riflette la nostra essenza: **restituire speranza e opportunità**.

DeCor è il nostro impegno per nuovi inizi. Un progetto fatto con il cuore.

Bei **Emuca** glauben wir, dass wir **where creation begins** sind —„wo die Schöpfung beginnt“—, weil wir Herstellern helfen, ihre Möbel zu gestalten. Aber das Leben erinnert uns auch daran, dass Schaffen Wiederaufbau bedeutet. Nach den Überschwemmungen, die Valencia und unseren Firmensitz getroffen haben, haben wir gelernt, Herausforderungen anzunehmen und neu anzufangen.

Inspiriert von der Widerstandsfähigkeit der Nachbargemeinden haben wir DeCor geschaffen, eine solidarische Marke, die beim Wiederaufbau hilft und neue Chancen für diejenigen bietet, die sie am meisten brauchen. **DeCor**, was auf Valencianisch „von Herzen“ bedeutet, spiegelt unser Wesen wider: **Hoffnung und Chancen zurückzugeben**.

DeCor ist unser Engagement für neue Anfänge. Ein Projekt, das von Herzen kommt.

Donazioni promosse da Emuca

Spenden gefördert von Emuca

10%

Per ogni acquisto di queste maniglie, il **10% delle vendite** sarà destinato direttamente ad **aiutare le comunità colpite**.

Für jeden Kauf dieser Griffe werden **10 % des Verkaufs** direkt zur **Unterstützung der betroffenen Gemeinschaften** verwendet.

Beneficiari delle donazioni

Empfänger der Spenden



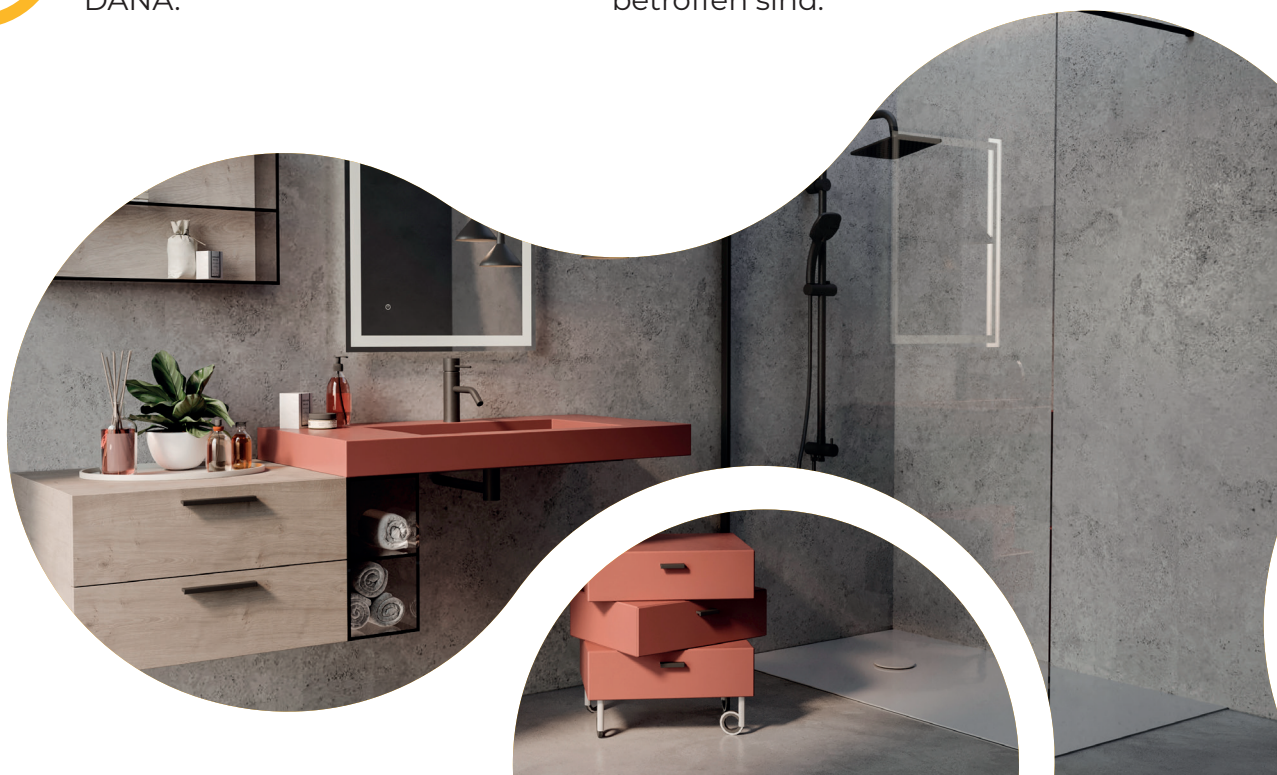
Istituzioni colpite, come scuole e case di riposo.

Betroffene Einrichtungen, wie Schulen und Altenheime.



Famiglie a rischio di esclusione sociale, colpite dalle conseguenze della DANA.

Familien, die von sozialer Ausgrenzung bedroht sind und von den Folgen der DANA betroffen sind.

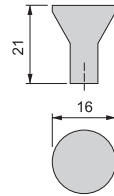




ALBAL

Com Santa Anna, sempre tenim un punt on recolzar-nos.
 Come Santa Anna, abbiamo sempre un punto su cui appoggiarci.
 Wie die heilige Anna haben wir immer einen Punkt, an dem wir uns stützen können.

Popolazione: 17.000 Abitanti (2023) / Aziende: 1.200 (2023).
 Bevölkerung: 17.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 1.200 (2023).
 *Dati approssimativi / Ungefähre Daten



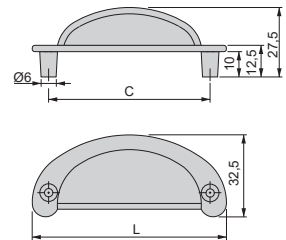
Pomolo per mobili Albal
 Möbelknopf Albal



Finitura/Fertigstellung		Imballaggio/Verpackung	Cod.
Cromato lucido/Verchromt		100 UN/Einh	9292011
Nichel satinado/Nickel satiniert		100 UN/Einh	9292051
Cromo opaco/Matt verchromt		100 UN/Einh	9292064

Zama/Zamak





Maniglia per mobili Alberic
Möbelgriff Alberic



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
64	77	Bronzato/Bronze	20 UN/Einh	9348908
64	77	Verniciato nero/Schwarz	20 UN/Einh	9348914

Zama/Zamak



ALBERIC

Com les nostres mones, el dolç torna després del dur.

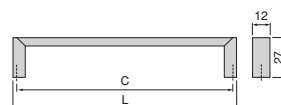
Come le nostre monas, la dolcezza arriva dopo il difficile.

Wie unsere Monas, kommt die Süße nach dem Schweren.

Popolazione: 11.000 Abitanti (2023) / Aziende: 800 (2023).

Bevölkerung: 11.00 Einwohner (2023) / Unternehmen: 800 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Aldaia
Möbelgriff Aldaia



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
96	103	Verniciato nero/Schwarz	25 UN/UN	9353914
128	135	Verniciato nero/Schwarz	25 UN/UN	9354014
160	168	Verniciato nero/Schwarz	20 UN/UN	9354914
96	103	Verniciato alluminio/Silbergrau	25 UN/UN	9353925
128	135	Verniciato alluminio/Silbergrau	25 UN/UN	9354025
96	103	Nichel satinado/Nickel satiniert	25 UN/UN	9353951
128	135	Nichel satinado/Nickel satiniert	25 UN/UN	9354051

Zama/Zamak



ALDAIA

A Aldaia, el nostre ventall es torna a obrir.

Ad Aldaia, il nostro ventaglio si riapre.

In Aldaia öffnet sich unser Fächer wieder.

Popolazione: 31.000 Abitanti (2023) / Aziende: 2.500 (2023).

Bevölkerung: 31.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 2.500 (2023).

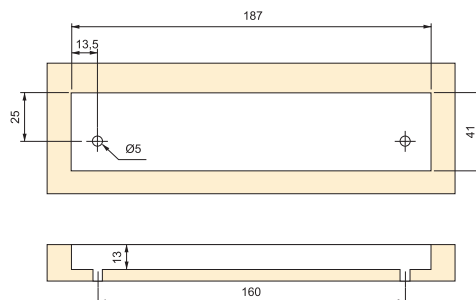
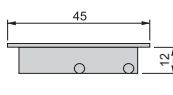
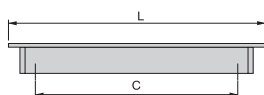
*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



ALFAFAR

Sempre hi ha un camí per avançar, com a l'horta.
C'è sempre un percorso per andare avanti, come nell'orto.
Es gibt immer einen Weg, um voranzukommen, wie im Garten.

Popolazione: 20.000 Abitanti (2023) / Aziende: 1.800 (2023).
Bevölkerung: 20.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 1.800 (2023).
*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Alfafar
Möbelgriff Alfafar



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
160	190	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	20 UN/Einh	9292262

Alluminio/Aluminium





ALGEMESÍ

Com la Muixeranga, ens alçarem junts.

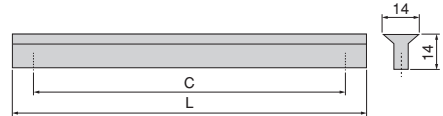
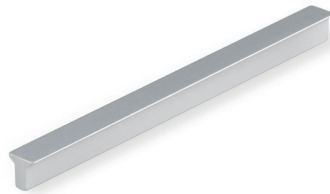
Come la Muixeranga, ci rialzeremo insieme.

Wie die Muixeranga werden wir uns gemeinsam erheben.

Popolazione: 28.000 Abitanti (2023) / Aziende: 2.200 (2023).





Bevölkerung: 28.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 2.200 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



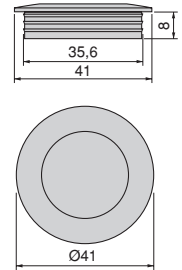
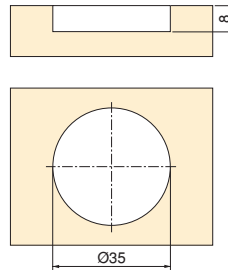
Maniglia per mobili Algemesí
Möbelgriff Algemesí



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
64	84	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9303162
96	116	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9304262
128	148	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9303262
160	180	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9303362



Alluminio/Aluminium





Pomolo per mobili Benetússer
Möbelknopf Benetússer



Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
Verniciato moka/Mokka 	25 UN/Einh	9298513
Nichel satinado/Nickel satiniert 	25 UN/Einh	9298551

Zama/Zamak

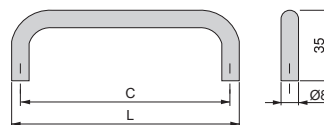
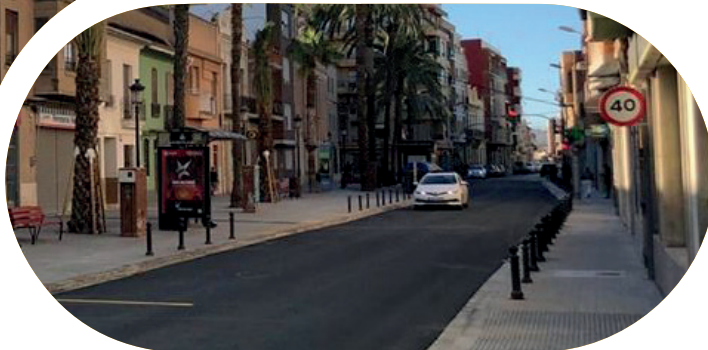


BENETÚSSER

Des de la unió, sempre trobem el camí.
Dall'unione, troviamo sempre una strada.
Aus der Einheit finden wir immer einen Weg.

Popolazione: 15.000 Abitanti (2023) / Aziende: 1.000 (2023).
Bevölkerung: 15.00 Einwohner (2023) / Unternehmen: 1.000 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobilis Castellar
Möbelgriff Castellar



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
96	104	Cromato lucido/Verchromt	20 UN/Einh	9298811
128	136	Cromato lucido/Verchromt	20 UN/Einh	9298911
96	104	Cromo opaco/Matt verchromt	20 UN/Einh	9298864
128	136	Cromo opaco/Matt verchromt	20 UN/Einh	9298964

Acciaio/Stahl



CASTELLAR

Com les nostres arrels a l'horta, sempre ens alcem més forts.

Come le nostre radici nell'orto, ci rialziamo sempre più forti.

Wie unsere Wurzeln im Gemüsegarten, stehen wir immer stärker wieder auf.

Popolazione: 7.000 Abitanti (2023) / Aziende: 500 (2023).

Bevölkerung: 7.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 500 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



CATARROJA

De l'Albufera, l'aigua torna a la vida.

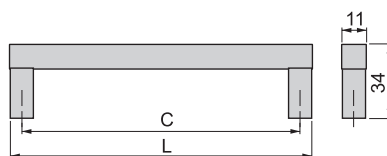
Dall'Albufera, l'acqua torna alla vita.

Aus der Albufera kehrt das Wasser ins Leben zurück.

Popolazione: 28.000 Abitanti (2023) / Aziende: 2.300 (2023).

Bevölkerung: 28.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 2.300 (2023).




*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Catarroja

Möbelgriff Catarroja



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
96	108	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	15 UN/Einh	9319662
128	140	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	15 UN/Einh	9319762
160	172	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	15 UN/Einh	9319862
256	268	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	15 UN/Einh	9319962

Alluminio/Aluminium





CHIVA

Como a pólvora, tornarem com força.

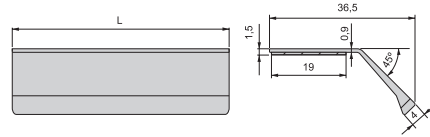
Come la polvere da sparo, torneremo con forza.

Wie das Schießpulver werden wir mit Kraft zurückkommen.

Popolazione: 15.000 Abitanti (2023) / Aziende: 1.100 (2023).

Bevölkerung: 15.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 1.100 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



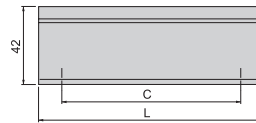
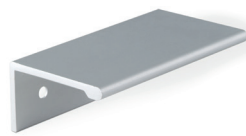
Maniglia adesiva per mobili Chiva
Selbstklebende Möbelgriffe Chiva



L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
62	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	20 UN/Einh	6920662
94	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	20 UN/Einh	6920762
126	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	20 UN/Einh	6920862
158	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	20 UN/Einh	6920962

Alluminio/Aluminium





Maniglia per mobili L'Alcúdia
Möbelgriff L'Alcúdia



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
50	78	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9302662
70	98	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9302762
100	148	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9302862

Alluminio/Aluminium

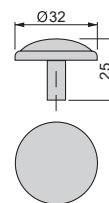


L'ALCÚDIA

Com la taronja madura, el millor ve amb el temps.
Come l'arancia matura, il meglio arriva con il tempo.
Wie die reife Orange kommt das Beste mit der Zeit.



Popolazione: 12.000 Abitanti (2023) / Aziende: 900 (2023).
Bevölkerung: 12.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 900 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Pomolo per mobili Massanassa
Möbelknopf Massanassa



Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
Bronzato/Bronze 	25 UN/Einh	9347008
Verniciato nero/Schwarz 	25 UN/Einh	9347014

Zama/Zamak



MASSANASSA

Com el camp, ressorgim més forts després de la tempesta.

Come nei campi, risorgiamo più forti dopo la tempesta.

Wie auf dem Feld kommen wir nach dem Sturm stärker zurück.

Popolazione: 10.000 Abitanti (2023) / Aziende: 800 (2023).

Bevölkerung: 10.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 800 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



PAIPORTA

Com la terra de l'horta, tornarem a brotar.

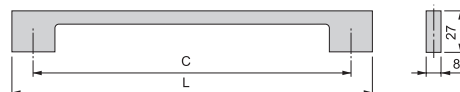
Come la terra dell'orto, torneremo a germogliare.

Wie die Erde der Huerta werden wir wieder sprießen.

Popolazione: 26.000 Abitanti (2023) / Aziende: 2.000 (2023).








Bevölkerung: 26.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 2.000 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Paiporta
Möbelgriff Paiporta



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	160	Cromato lucido/Verchromt 	20 UN/Einh	9291711
160	192	Cromato lucido/Verchromt 	20 UN/Einh	9291811
96	128	Verniciato nero/Schwarz 	20 UN/Einh	9291314
128	160	Verniciato nero/Schwarz 	20 UN/Einh	9291714
160	192	Verniciato nero/Schwarz 	20 UN/Einh	9291814
128	160	Nichel satinado/Nickel satiniert 	20 UN/Einh	9291751
160	192	Nichel satinado/Nickel satiniert 	20 UN/Einh	9291851

Zama/Zamak





PEDRALBA

Pedralba, com les pedres del camí, és fort i resistent.

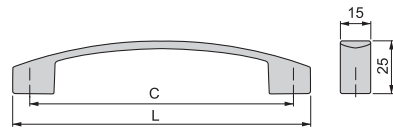
Pedralba, come le pietre del cammino, è forte e resistente.

Pedralba, wie die Steine auf dem Weg, ist stark und widerstandsfähig.

Popolazione: 3.000 Abitanti (2023) / Aziende: 200 (2023).


Bevölkerung: 3.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 200 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



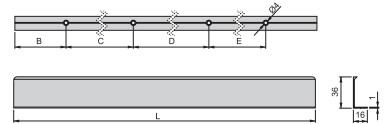
Maniglia per mobili Pedralba
Möbelgriff Pedralba



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	145	Cromato lucido/Verchromt 	25 UN/Einh	9315211

Zama/Zamak





Maniglia per mobili Picanya
Möbelgriff Picanya



B	C	D	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
20	64	-	104	Anodizzato brillo/Hell eloxiert	25 UN/UN	9300360
35	128	-	198	Anodizzato brillo/Hell eloxiert	25 UN/UN	9300460
6.5	32	-	45	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/UN	9300262
20	64	-	104	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/UN	9300362
35	128	-	198	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/UN	9300462
46	128	128	348	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/UN	9300562
71	128	128	398	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/UN	9300662
35	128	-	198	Anodizzato nero/Schwarz eloxiert	25 UN/UN	9300467
20	64	-	104	Champagne anodizzato/Edelstahl	25 UN/UN	9300369
46	128	-	198	Champagne anodizzato/Edelstahl	25 UN/UN	9300469

Alluminio/Aluminium



PICANYA

A Picanya, la terra mai deixa de donar fruits.

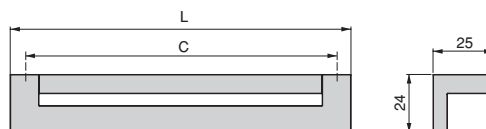
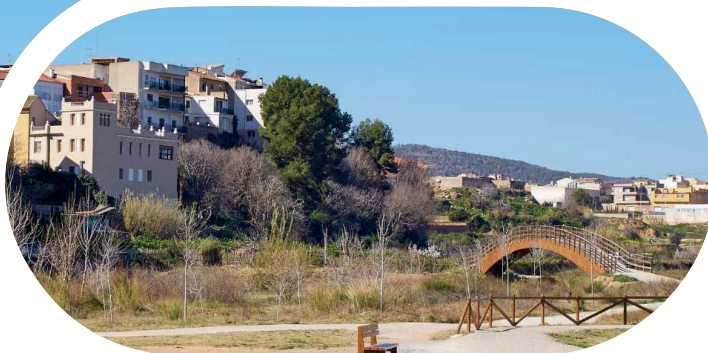
A Picanya, la terra non smette mai di dare frutti.

In Picanya hört die Erde nie auf, Früchte zu tragen.

Popolazione: 11.000 Abitanti (2023) / Aziende: 900 (2023).

Bevölkerung: 11.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 900 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Ribá-Roja
Möbelgriff Ribá-Roja



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	144	Verniciato nero/Schwarz	25 UN/Einh	9359414

Zama/Zamak



RIBA-ROJA

Com el Túria, sempre tornem al nostre curs.

Come il Túria, torniamo sempre al nostro corso.

Wie der Túria kehren wir immer zu unserem Lauf zurück.

Popolazione: 22.000 Abitanti (2023) / Aziende: 1.700 (2023).

Bevölkerung: 22.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 1.700 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



SEDAVÍ

Amb treball i força, tornarem a fer el poble més bonic.

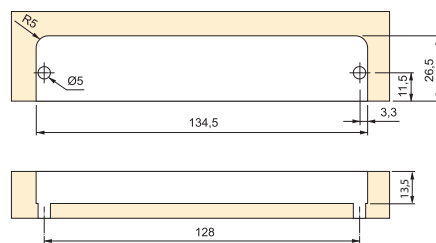
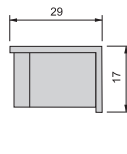
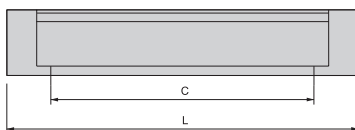
Con lavoro e impegno, renderemo il paese ancora più bello.

Mit Arbeit und Mühe werden wir das Dorf wieder schöner machen.

Popolazione: 10.000 Abitanti (2023) / Aziende: 800 (2023).

Bevölkerung: 10.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 800 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Sedaví

Möbelgriff Sedaví



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	137	Verniciato alluminio/Silbergrau	10 UN/Einh	9291525

Zama/Zamak





TORRENT

A Torrent, sempre hi ha camí per al futur.

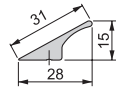
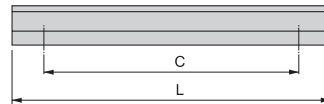
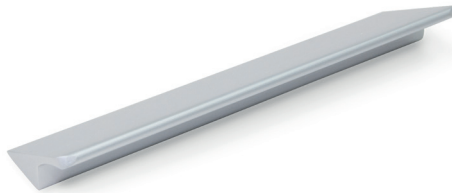
A Torrent, c'è sempre un cammino verso il futuro.

In Torrent gibt es immer einen Weg in die Zukunft.

Popolazione: 83.000 Abitanti (2023) / Aziende: 6.000 (2023).



Bevölkerung: 83.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 6.000 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



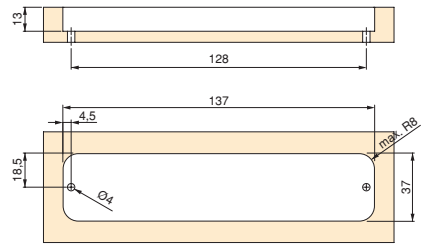
Maniglia per mobili Torrent
Möbelgriff Torrent



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
96	120	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9293862
128	150	Anodizzato opaco/Matt eloxiert 	25 UN/Einh	9293962

Alluminio/Aluminium





Maniglia per mobili Turís
Möbelgriff Turís



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	147	Verniciato nero/Schwarz	25 UN/Einh	9008414
128	147	Verniciato alluminio/Silbergrau	25 UN/Einh	9008425

ABS/ABS

TURÍS

De la vinya, sempre renaix el fruit.

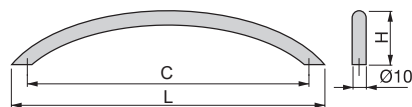
Dalla vigna, il frutto rinasce sempre.

Aus dem Weinberg entsteht die Frucht immer wieder neu.

Popolazione: 7.000 Abitanti (2023) / Aziende: 500 (2023).

Bevölkerung: 7.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 500 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Utiel
Möbelgriff Utiel



C	H	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
128	30	152	Nichel satinado/Nickel satiniert	25 UN/Einh	9297851
160	32	190	Nichel satinado/Nickel satiniert	25 UN/Einh	9297951
192	32	228	Nichel satinado/Nickel satiniert	20 UN/Einh	9298051
256	32	300	Nichel satinado/Nickel satiniert	20 UN/Einh	9298251

Acciaio/Stahl

UTIEL

A Utiel, el vi sempre torna a omplir la copa.

A Utiel, il vino torna sempre a riempire il calice.

In Utiel füllt der Wein das Glas immer wieder.

Popolazione: 12.000 Abitanti (2023) / Aziende: 900 (2023).

Bevölkerung: 12.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 900 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



XIRIVELLA

A Xirivella mai ens rendim.

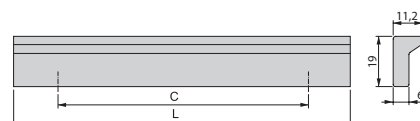
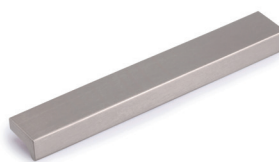
A Xirivella, non ci arrendiamo mai.

In Xirivella geben wir niemals auf.

Popolazione: 30.000 Abitanti (2023) / Aziende: 2.400 (2023).

Bevölkerung: 30.000 Einwohner (2023) / Unternehmen: 2.400 (2023).

*Dati approssimativi / Ungefähre Daten



Maniglia per mobili Xirivella
Möbelgriff Xirivella



C	L	Finitura/Fertigstellung	Imballaggio/Verpackung	Cod.
32	64	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9355362
96	128	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9355462
128	160	Anodizzato opaco/Matt eloxiert	25 UN/Einh	9355562
96	128	Anodizzato nero/Schwarz eloxiert	25 UN/Einh	9355467
128	160	Anodizzato nero/Schwarz eloxiert	25 UN/Einh	9355567
128	160	Champagne anodizzato/Edelstahl	25 UN/Einh	9355569

Alluminio/Aluminium





Emuca S.R.L

Via Messico, 80 · 35127 · Padova (ITALIA)
T. +39 049 8702800 · F. +39 049 87 03019
www.emuca.com/it

Emuca S.A.

Pl. El Oliveral - c/H, 4 · Apartado de correos 176
46394 · Riba-Roja del Túria · Valencia (ESPAÑA)
T. +34 96 166 70 19 · F. +34 96 166 71 82
www.emuca.com/es

Emuca Ltd.

75 Springfield Road · Chelmsford · Essex
CM2 6JG (UK)
T. +44 1268 530 674 · F. +44 1268 282 592
www.emuca.com/uk

Emuca S.A.R.L

Parc de l'Aubinière · 2 Avenue des Améthystes
44338 · Nantes Cedex 03 (FRANCE)
T. +33 2 49 88 07 35 · F. +33 2 72 22 02 24
www.emuca.com/fr

Emuca Lda.

AV. da Liberdade n° 38, 4° · 1250-145 Lisboa (PORTUGAL)
T. +351 211 203 940 · F. +34 96 166 71 82
www.emuca.com/pt

12/2024

AENOR



Empresa
Registrada
UNE-EN ISO 9001
ER-0896/1999



UNI EN ISO 9001:2015



CERTIQUALITY
È MEMBRO DELLA
FEDERAZIONE CISQ



Scorrevoli / Schiebesysteme